大清光緒十九年

本館新聞除禮拜外日日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與　各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人撚印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

第三千四百零六號

叻報

（本館開設在書巴嗹口門牌第廿一號）

印工夥絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謗罵成文以及支離費解者槪不登錄閱後　諸翕來札倘新自歸更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

癸巳三月十二日

凡閱報者每月報價一元每日零售每張五仙（大英一千八百九十三年三月廿九號禮拜三）凡刊印告白第一日每一字一仙第二日以下每字半鐳

新到各種奇書發售　○啟者本館近由上海姑蘇各處採買各種奇異新書及地輿圖誌、諸書來叻發售其書或銅板石板鉛板木板均無不有且字畫詩書各類尤夥多有內地未常經見者其有益於世道人心者實非鮮淺有非徒悅耳目者比茲特以廉價出沽諒亦　諸君子所欲先睹為快者也所有各書目經已另列單張附呈鈞覽閱者鑒焉　本館告白

上諭恭錄

昨接都門遞到　諭旨數道篇幅甚長茲特敬分數日刊錄輙端姑將論說停登庶能多列　綸音以饗閱者先睹為快之心焉（光緒十九年正月初六日奉　上諭上年山東被災各州縣業經分別蠲緩錢漕小民諒可不至失所惟念今春青黃不接之時民力未免拮据加恩著將被災之濟甯州黑土店等地方本等五十九村莊及登豐年里等地方南王莊等一百九十七村莊歷城縣南會淸一等里高家莊等十三村莊鄒平縣仁七等單張家莊等九村莊並小淸河佔壓地畝又長八等里時家莊等四十一村莊長山縣陳長等約東平莊等八村莊新城縣姚郭莊等四村莊齊河縣劉干莊地方前後朱莊等一百二村莊並沿河坍塌堤佔地畝又併衞焦𡉏地方老千屯等二十九屯莊齊東縣固四等里潘家橋等一百四十三村莊東平州西智理等保戴家廟等六十三村莊並桃挖泗水引河淤灘沙壓等地畝又智恭保東八里莊等二十六村莊東阿縣舊縣村本莊等六十八村莊及堤佔沙壓坍塌等地畝濟化縣皮店等里西張莊等一百二村莊內原報沙壓地畝復被水災又原報沙壓地畝之孟家莊等十村徒駭河南北兩岸坍塌地畝之王侯鎮七村莊蒲台縣信字等鄉麻灣等五十三村莊及增培堤埝佔壓水冲沙壓取土溝塘各地畝鄒縣石里等社淵原等七村莊荷澤縣懷德都王劉莊等三十八村莊曹縣阜城等畢柳河集等七十六村莊朝城縣仁一等里前帽子嚴等五村莊館陶縣路橋等地方李路橋等五十六村莊又許莊地方彥甯頭等一百三十三村莊高唐州青路等路朱辛莊等十一村莊恩興廬庄等三十八村庄博興縣東姑等鄉義和等卅八村庄高苑縣東二約黃鶯鄉庄等一百五十八村庄壽光縣仁興等鄉大官庄等一百五村庄武城縣居西等里小夏庄等三十六村庄金鄉北鄉古城等地方楊家集等一百七十三村庄德州衞坐落武城縣境內左衞大右所傅官屯等三屯庄坐落高唐州境內左衞右所劉聰屯邱庄等二屯庄臨淸衞坐落濟甯州境內劉官屯等三屯庄又王妃等八屯庄濟甯衞坐落金鄉縣境內邱維翰一屯庄東平所戴家屯等十二屯北又坐落東平州境內智明等保北張屯等二屯北楊家庄等六屯庄官台塲坐落壽光縣境內央子庄等十二二村庄王家岡塲坐落博興縣境內魏家等二村庄永利塲坐落濟化縣境內張王庄等十一村庄永阜塲坐落蒲臺博興濟化高苑各縣境內劉善人等十大村庄應徵本年上忙勞賦漕倉河銀荒田馬塲民佃鹽課竈課學租鹽鈔竈地等項及歷城齊河各處併衞錢糧均緩至本年麥後啟徵其濟甯鄒平齊河齊東東阿濟化蒲台鄒縣高唐恩縣博興高苑壽光武城金鄉各處坐落境內衞地寄庄竈課錢糧及德州臨淸濟甯各園東平所各屯庄官臺王家岡塲水利永阜竈地均隨同民田一律辦理又臨淸州會七等里水波庄等七十七村庄敬一里李家庄等一百十九村庄歷城縣安平一等里蚤溝等五十村庄又安平一等里孟家圍十三村庄安平一里李岸庄七十三村庄並原報坍塌堤佔沙壓及挨戶摘緩之安平一里興福庄二百二十九村庄章邱縣正一里義和官庄九十一村庄又正一里興王庄五十四村庄並原續報沙壓坍塌境埝各地畝鄒平縣仁馬寨八十八郵又長六里霍家墩二十三郵庄長山縣牧伯約辛集庄三十七郵庄小淸河佔壓地畝又循縣約馬營五村庄齊東縣方四里在城五十九郵庄又固一里還鄉庄二百十六郵庄

此稿未完

英京電譯

○初十日英京發來電報云西擺侯爵之症現又痊愈甚多衆邑音往昂非呂咐方且擬於西四月廿三號轉往埃皆之寄呂花士地方而前埃蘭大臣寄路科則於西四月四號啓往該處地方擬會集猶鄉尼黨人共議云

美藝將開

○願君永威前者獨出鉅資在直落亞逸創建書院以教習中英文字此爲作育人材

英京電音 ○初八日英京發來電報云前者倫敦公所議准貼補議員公費一事現聞此議諸議員以為可者較諸以為不可者共增有四十七人之多是以大臣下萬亦允爲之贊成務使早日議定其事云

法郵船抵叻定期 ○剌接輪途遞來電耗云法國郵船名加里多尼巳於初十日由西貢動輪定於本月十二日禮拜三即能到叻上落客貨畢即啟行西渡茲特預爲錄出以供衆覽

官場傳說 ○本坡正按察使司傳公駱實西逝業巳列登前報茲聞本坡官場懸擬以文律政之資格爲最深或有即將律政陞授正按察使司之意云惟本坡浮屋不來西報得聞此事爲之論及頗有微詞但不知操握政者果將若何舉措耳

輪船擱淺 ○有輪船名實里閩新者係由巴干來叻至初九日將近抵叻之際在本坡燈塔前誤擱於淺所幸船身無大傷損爰即將船中各貨由中舡船般出訖本日即可將船浮起以至叻中矣

詳查列稟 ○前者檳城華籍商人聯稟英廷求請派員到嶼稽查事件各節均巳迭登前報茲閱檳城西報謂嶼地護衞司現巳稟查當日聯名呈稟諸人究因何事而列其名於稟內務須查明俾得以知其故云

嶼除狗禁 ○本坡工部局前者曾出新章欲再申行狗禁乃不意檳城一地則覓有不然者茲接嶼中來信謂該處工部局現在擬將狗禁爲之弛去俟至西四月十號後即可任各處之狗到嶼即有可慮之端亦不過將該犬展限二禮拜之久而巳至嶼地所以刪除狗禁之故緣嶼中向無猘狗傷人之患自開埠至於今日未有聞之此緣其情形有所不同故政令亦因之而異也

遊行遇雪 ○頃接神戶信息言前日有西國一男三婦聯袂出遊幾遭不測初四人出遊也選勝尋幽頗快心目是時日巳過午夕照宜人先至某山見有瀑布遂止而觀之小憩於茶亭之上遙望有一小路如鳥道羊腸曲可通幽四人欲從此而行領略山林逸趣亭中有一老嫗乃店主人也遽前阻止謂此路景色雖佳惟是逼狹歪斜頗難着步無端涉險似甚非宜四人不聽其言循步以上意頗自得無如沿途嶙各有倦容時則金烏已墜雖有微月照人又爲浮雲掩閉加以重霧迷空難於遠辨四人深恐迷失路途各沿小徑而行至一平處遂團坐小憩未幾復起欲過山腰而遵大道惟是積雪滿途凄風襆面步履甚艱甫得過山而數人巳困頓不堪矣時道旁有一松樹不得巳折其枝幹並摘取草葉以蔽風雪四人團坐其間相隨之犬亦息於裙脚之側忽覺天色陡變細雨廉纖未幾雲散雨收明星萬點朗列空際以爲天公造美可以藉此前行矣無何陰霾復合大雨如注四人衣服盡行沾濕方當叫苦連天忽聞山崩之聲響如霹靂令人聞而膽落勉强捱至天明欲起尋舊路且整歸鞭詎山崩路塞早巳莫辨東西勉行至一三叉路口覺頭緒紛繁不知所向卒從一曲徑而行歷盡險阻艱難方得前進雖有沿途好景亦無暇鑒賞矣未幾循路下山見有廟堂即入而憩息是時衣服破敗手足腫痛步寸亦不能移尋覓得東洋小車遂乘之而歸而述其苦況如此

亞齊近事 ○亞齊島土人不靖荷官竭力攻剿經年累月尚未得敉平茲接前途來信云錫昆理埠有醫官名乾者偶然從炮台出外遊行相距不遠忽見叢林中似有人在醫官意爲荷國兵士詢其在該處何故詎說聲甫完鎗聲即發猝爲流彈所擊致傷手腕幷斷去一指至是始知爲該處土匪方欲退避卽有兩人揮刃而出勢將行兇醫官急以鞭竿拒禦且戰且走奔回炮台昏然倒地蓋手腕之傷流血過多以致氣虧神昏不能支持也巡邏兵士得聞此事卽出而追逐土匪卽巳四散逃遁鴻飛冥冥莫可踪跡矣醫官旋命夏域戰船載醫官往阿理利醫院調理云

美國苛例 ○美國議員機利倡議苛例禁止華人巳於一千八百九十二年五月五號議准定於九十三年五月五號頒行核令華人註照冊相等事旅居美國紐約埠華安公所司事王清福與馬薩租錫省議員及有聲望之西人共二千餘名聯稟議院伸毆此例指與美國立國原例有悖等語倘未知美議院作何辦理茲接友人寄來機利苛例一紙亟照西文譯出以供閱覽 一現議准行機利新例凡前禁華人入境之例一幷頒行 二凡華人或是華籍之人均一律禁止如犯禁例被拿經官訊實照新例不得停留美境之人卽遞解回中國如其隸籍別國則解回彼處惟是國須納入口稅者則不解往祇解返中國 三凡華人或是華籍之人按例不得在美國停留者遞解回籍惟有執照乃准留矣 四凡華人因犯此例被拿審實先將其人監禁不得過一年之期期滿遞解回籍 五自此例頒行後凡華人呈稟欲入美境係非應入之人卽拿之監禁候訊不准取保惟當卽日提訊不得延遲 六七在美國華工自頒此例後應得在美停留之人當就地向稅關註冊限一年內遵行將住址執業年貌籍貫姓名註明如屆期不報或聲明不肯報而仍留境內卽是犯例該管官可隨時拿獲監禁遞籍除有白人作証因何延玩之處或有意外不及屆期投報者方准補註費用概令繳出若其執照毀壞或遺失問官視其可否飭回原處補註來往費用核令交繳 八倘有華人冒名改名等弊一經查出拿究判罰不得過洋一千元或監禁不得過五年 九特所照之相前往註册繳費銀一元繳欵歸戶部司管另行酌給津貼 一千八百九十二年五月五號上議院議准此例總統簽押九十三年五月五號頒行

海國餘生 ○伍患甫伍患吉係海南瓊之海口堆頭村人向以捕魚爲業於去歲九月初四日在其原籍泛舟出海以捕厥魚詎是時

修路聲明

○啟者麥非申路原名高高揑路卽實籠岡佛祖廟前之路現在欲爲修理定於西本月十三號卽華本月廿五日禮拜一起暫將此路欄閉俟至修成之日再行出字通知特此奉聞諸惟諒照

光緒十八年十二月廿五日

工部局司理人波兀剌士謹啟

象頭標密浛出售

啟者本公司由歐洲督辦象頭標卑先那嚮酒來叻專爲實得力諸位商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於暑得力地土最屬相洶合宜諸君所用玆特將其標式附刊報中俾諸君一覽而知按式購取倘蒙 光顧請至舊巴虱街萬奥號右鄰本公司細認象頭標爲記庶不致誤價極平停特此佈 聞

新嘉坡緞買公司謹啟 天

大英一千八百九十三年元月二十一號

頂上旗標蜜酒

啟者本行現承英京達丁南禮惹蜜酒公司託在本坡爲之代理沽賣該公司之旗標蜜酒此酒業經致推究爲第一上品其性清凉解毒飲之能令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此酒向由本公司代沽今叻地然里直洋行暨各沽酒之店亦有零賣 諸君有劉伶之癖者尙祈移玉前往選沽爲盼耑此佈 聞

英一千八百九十三年元月十七號 天

慕娘公司謹白

棧房出租

啟者玆打石街差館邊卽前長茂號火碓之處有新貨棧六間門牌第一百十八零六號第一百廿八零七號第一百廿八零八號第一百廿八零九號第一百廿八零十號第一百廿八十一號出賃每間可貯米石二萬餘包甚爲寬敞且門前臨港上落貨物甚爲利便 諸君有欲租賃者請至本號面商便得特此佈 聞

光緒十八年六月初四日 豐源號謹白

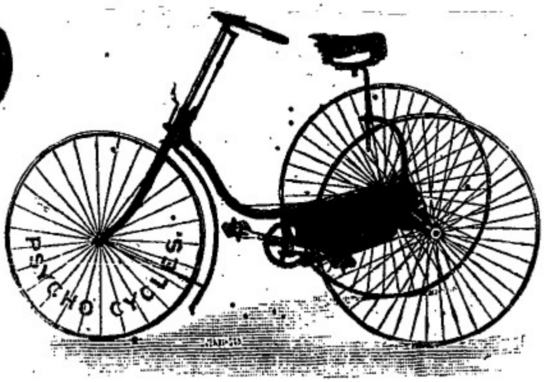
代理吧城大狀師

啟者余在加勝吧向代理大狀師之職凡諸案牘均可代人經理玆已遷寓於大坡老巴虱火車路施施實打力亞片公司後街門牌五十三號專代 諸君料理有關所轄各處地方案牘大而人命重情小而錢債細故以及交爭互控立字存案等一切狀師分內所爲職事余均能代爲料理保無訛誤所有一切開費均當一律從廉斷無苛索以期兩便關君有賜教者請移 玉惠臨相商便妥此佈

光緒十八年九月廿八日

長茂號陳貽謀謹啟 巳

新到脚踏快車發賣



啟者玆本公司新有脚踏快車出售其車輕巧利便最能耐久且快捷異常無論雙輪三輪各式俱備前於西七月大號及九號時曾有人以本公司所售之車與他號之車相賽賭賽車中無有能若本公司所售快之最捷者洵稱第一妙製此等車欵最合於東方各埠所用而且價甚相宜 諸君賜顧請移玉至土庫街第十二號門牌本公司內面商便得耑此佈告

大英一千八百九十二年七月三十號

來星亞兀講付公司謹白

勸募順直賑捐

年來順直迭遭災劫見諸各報牘者屢矣荷蒙李傅相關心民瘼特奏開捐俾集善欵以活災黎玆本號奉到 江蘇布政使司鄧札委在南洋一帶勸募賑捐奉此合出告白通知一切 諸君有痌瘝在抱志切顯揚者請移玉至本號相商所有捐價悉照現在推廣章程辦理斷無苛索至於吉隆埠卽託廣祥昇號代理芙蓉埠卽託廣安廣生兩號代理檳榔水埠卽託廣生財號代理 諸君有欲慨捐善欵者請到 惠商爲盼特此佈 聞

大清光緒十九年正月廿五日

新嘉坡中街廣恒廣豐號同白 十

石料出售

啟者本號設在廿么廊大甲橋頭卽華民政務司署後街第三十九號門牌常有柔佛所產各樣石料出售如地基石老古石及紅石等均無不備此石與國家所用者無異且價甚相宜 諸君賜顧祈卽移 玉惠臨議沽爲盼特此佈 聞

大清光緒十八年十月初七日

大英一千八百九十二年十一月廿五號

建成號黃清榮謹白 卅

精理機器

J. LAWSON.

Consulting Engineer, Surveyor and Machinery Valuer.
MARINE CLUB.
Superintendent Engineer, S. S. Singapore.

敬者余素精於機器之學曾在英京考授機器司之職所有舊船估價及代理買賣火船并修理輪船火爐等一切機器莫不善爲料理主顧不誤更能代　各君查看輪船並督理製造各種機器各事　各君光顧請移玉至土庫花園邊士弁士屋衛蘭水公司樓上本寓字樓內面商便得耑此佈聞

英一千八百九十三年元月七號

然羅申謹啟　天

小輪出售

敬者本機器廠近有新製小輪船二艘出售該船一名甚里樸係用坤甸木製就船底係包銅板長靠壓艙計船身長四十五英尺闊九英尺深四英尺三寸食水深二英尺四寸有大客房一間在於船頭其餘尚爲華與船尾更有貨艙一間其水櫃甚巨係爲鋼製兩櫃器甚爲堅固且乘流速每點鐘能行九英里半此船用以來往內河或附近小埠最爲合式又一艘名曰鄉艦亦爲新製機用坤甸木裝就而包以鋼板者船身計長四十一英尺闊七英尺六寸深三英尺九寸食水二英尺六寸每點鐘能行九英里以上二船所用機器係英京著名巨廠照法製造并經機器師親爲監督甚以英價異常現此二船一切均已預備可以立刻展輪統計南洋各埠小輪船其輕捷之處無有能出其右者　各君有欲看閱請至甘公麻大甲本廠內詢問便得耑此佈告

大英一千八百九拾二年拾二月七號

大清光緒十八年十月十九日

來里亞兀禮付機器廠謹白　午

通知告白

○敬者茲本年本國家欲在巴東地方拍賣之羔至至其拍賣日期及一切詳細情形可至本館領事署詢問便得而知特此佈聞諸僉　鑒照

大清光緒十九年元月初七日

荷國駐叻總領事官謝惟那謹啟

大屋出稅

○敬者茲希利實得力第四十九號門牌即謙大夫舖對門有大屋全間欲出賃與人倘　諸君有欲承租者請至本號面商便得特此佈告

大清光緒十八年十一月十七日

大英一千八百九十三年元月四號

黃坤豐號謹白

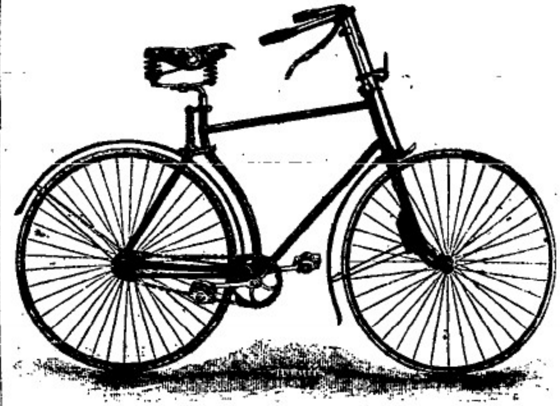
映相減價

○啓者本樓素精映相地方潔淨藥料鮮明所映各相莫不神情肖妙栩栩欲生凡經映照　諸君莫不深蒙獎譽者更欲廣招生理爰將價值大爲核減除禮拜外每日所映之相按照常價概收大折以冀廣爲招徠伏願　諸君惠然賜顧不勝幸甚特此佈告

大清光緒十九年正月二十二日

府署前塱邊街光成映相樓謹白

新到脚踏快車發賣



敬者本行有洏雲知行公司所製之足踏自里快車出售無論雙輪三輪各式俱備且復最爲輕使行走如飛而車之復以一寸半厚之樹乳裹之能令行動無聲且不至損及車輪而坐位亦甚自然乘坐此車出遊最爲利便即英國太子及俄皇亦用其車則其精美可知　諸君賜顧請即玉臨選沽爲盼

大英一千八百九十二年十一月廿六號　天

麥加里實打公司啟

頂上鐵櫃發賣

敬者茲本行有士呂士巴來士公司所製之鐵夾櫃櫃出售此櫃能令火燒不壞即盜賊亦不能私開該公司之製此物曾經得有獎賞金牌則其製之佳處可知且復價甚相宜單門者每具價銀由三十五元起至六十元止雙門者每具由六十五元起至一百二十元止更有再爲佳者不能備錄　諸君如有惠顧者祈即玉臨選購爲盼

大英一千八百九十二年十一月廿六號

麥加里實打公司謹白　天

麥加里實打公司告白　○啓者茲本行常有船中所用各物及機器所需各物出售各貨均由歐洲辦至最爲上品所有尺碼均皆足數並無短欠並有船中所用帆星帳篷各物均用頂上帆布以機器縫就且價甚相宜并有越申士公司 V.V.O 標頂上威士枝酒出售每箱計十二樽價銀大元又威仁乃三品酒大樽者每箱十二樽價銀十五元中樽者每箱二十四樽價銀十六元小樽者每箱四十八樽半價銀十七元又酒鑽標之白蘭酒大尊者每箱四羅申價銀九元小尊者每箱八羅申價銀八元又頂上舊西里酒大尊者每箱十二尊價銀十元此酒均爲上品香味勝常　諸君合意祈早　玉臨選沽爲盼

大英一千八百九十一年十二月廿六號

麥加里實打公司謹啟　天

欲殉好官 ○本埠傳廉訪於初七日業經西逝翌日卽出殯郊原吊喪諸人已莫不爲之同聲一哭矣乃有慨其事之無成空感深乎知已竟欲以身殉其死者有老嫗名陳亞嬋粵籍人也近聞傳公作古定於初八日出殯爰於是日號淘痛哭走至西國墳塲之地欲入詎爲守者所阻禁弗准前嫗無奈哭於路傍旋爲差役所見疑其患染瘋癲爰將其執獲解回差館旋卽將其送交瘋癲院中調治不知嫗之被執實非患有瘋癲先是嫗因一山園之事曾與本埠祥信號東主頻年構訟至其訟端曲折嫗中人士多有聞之詎前在臬堂審訊時竟不直嫗之詞遂至訟兩失直嫗既傷貧困又復含冤莫白情有不甘爰卽具稟臬轅請將案再爲提訊業經傳廉訪批准已定期於西四月四號卽華本月十八日在臬堂會訊將欲再翻前案以雪其冤不意今猶未屆其期而廉訪遽兆騎箕嫗既傷知己之云亡復慨沉冤之莫白故憤然欲爲身殉以追隨廉訪於九原也現聞嫗之子以母被執爰赴公衙訴明其故欲將母保釋但未審能如願以償否耳

事蒙開釋 ○前報客人謝某被妓女何德仔諸人將其金眉竊去一案當此案提訊之際本埠有司復接電音爰卽將謝執獲另案辦理當時吻中傳說則咸言謝之金眉係竊其主人之物今被主人查悉故電致吻中將其執獲云云不知大有不然查謝之被控非行竊不過因立合同與人工作乃竟誤其期限致遭告發幷未有行竊之端而此案於十一日已在府署訊明實無罪咎業已將其開釋案遂計銷矣

錄正二則 ○昨報輪船擱淺一則茲經查實該船係名實里望加乃本埠源發號之輪船因其所用係爲西音與實里閩斯音韻略同故致誤訛茲悉該船於十一日業經出險行抵吻中矣又昨報詳查列稟一則言欲細查聯稟諸人究因何事而列其名一語尙有訛舛蓋其查察之意不過因其稟係用西字故欲詢列名稟內諸人能知稟內所言一切否耳

工部奏敬稽 萬壽慶典成案疏 ○工部謹 奏爲敬稽成案恭摺奏 聞事臣等准內務府大臣文稱光緒十八年十月廿九日面奉 諭旨著將乾隆年間恭辦 皇太后七旬八旬萬壽慶典成案並 高宗純皇帝七旬八旬萬壽慶典成案敬謹查出一併開單呈覽並着傳知禮部工部一體敬謹詳查具奏等因欽此欽遵咨行到部臣等選派司員悉考舊聞檢尋檔案查乾隆年間恭辦 崇慶皇太后萬壽慶典如修建 萬壽寺 大報恩寺爲 皇太后祝釐之所 典禮崇隆鴻規鉅製皆由 高宗純皇帝尊養兼隆親爲指授庀材鳩工未由臣部承辦是以無案可稽至當時 皇太后萬壽 高宗純皇帝萬壽一切典禮攸關應由臣部恭備者謹開具淸單恭呈 御覽其成案中咨行之件委曲繁重多係督率工匠製造之事亦難擇錄開單其製造各件事屬細微者未便一一詳錄將來舉行 典禮案到各處咨行臣部皆當敬謹預備其餘應備事宜臣等隨時奏明請 旨又查乾隆五十五年 萬壽慶典所有 鑾駕經由道路之溝渠一律與修謹將此案一併繕列伏乞 聖裁爲此謹 奏○○謹查乾隆二十六年 崇慶皇太后七旬萬壽慶典事宜○一加上 皇太后徽號恭進 冊 寶應備箱架袱褥等項○一加上 皇太后徽號恭辦宣讀 冊文 寶文又禮部咨取恭辦 皇太后徽號 金寶需用鏽字等匠並黃綾匣等項又禮部咨取恭進加上 皇太后徽號刊刷表文應用梨木板等項○一本年十一月二十日恭進 皇太后 冊 寶移咨工部備龍亭二座先期送至內閣門外應用○一准禮部文開本年十一月十九日巳刻 皇上陞 中和殿閱 奏書 詔 皇太后宮進 奏書行禮二十日辰時 皇上陞 太和殿閱 冊 寶詣 皇太后宮恭獻 玉冊 玉寶畢 皇上率諸王大臣於 皇太后宮行慶賀禮畢陞殿受賀 詔再廿二日辰時 皇上率諸王大臣於 皇太后宮行慶祝萬壽禮均應鋪設棕毯○一鑾儀衛咨修 皇太后鳳輿鳳轎以備 萬壽供用敬謹修理○一鑾儀衛咨取 皇太后儀駕請轎校尉貂皮帽捲簷氈帽並綫纓凉帽共九百十六頂又鑾儀衛咨取．皇太后儀 內校尉應用黃綢三百枚○一鑾儀衛咨取恭進 皇太后萬壽 大安輦校尉需用黃綢等項○一武備院咨取恭進 皇太后萬壽聖節高亮橋支搭黃布城並棒儀各項○一鑾儀衛咨取恭進 皇太后萬壽鹵簿內應用駕衣三千二百一件○一內務府咨取進立 天壇萬壽燈需用搭運匠役○一內務府咨修萬壽殿工程○一禮部內閣咨取慶賀 皇太后表文需用黃綾袱匣並雙表灑金紅紙等項○一光祿寺咨取朝鮮進 貢員役應用食盒花緞幃各項 ○謹查乾隆三十六年 崇慶皇太后八旬萬壽慶典事宜○一恭進．皇太后八旬萬壽加上 徽號遵 旨敬謹恭造 玉冊 玉寶所有盛 冊 寶金箱並銀鍍金什件各項業經奏明恭照上次徽號備辦核需頭等 赤金九兩一錢五分四釐四毫八成色金二百三十兩行文內務府取用成造時有應行添補之處在於製造庫存儲金兩內添補應用○一恭上 皇太后徽號宣讀 冊 寶會同造辦處官員照依 玉冊寶式樣敬謹辦造 冊一分 寶一分 冊匣一個 寶匣一個明黃緞包袱四個○一准禮部文開乾隆三十六年十一月二十日加上 皇太后徽號恭進 冊 寶典禮隆重已知會執事大臣官員於十五日演禮又十九日再行演禮以期儀文嫻熟屆期無悞應用 龍亭二座咨部先期派員送至內閣門外預備又文開十八日 皇上詣 暢春園請 皇太后安恭進奏書應用 龍亭一座 華蓋一柄 御杖一雙○一內閣文開尊上 皇太后徽號辦理 奏書需用明黃雲龍緞裱糊杉木匣黃表夾包袱夾表帶各項○一內閣文開皇太后萬壽加上 徽號頒示 詔書需用表裏黃色紙○一准禮部知會十一月二十日恭進 皇太后 冊 寶並廿五日頒 詔例應鋪設棕毯○一中書科移取備用裱造敕册一百道龍邊 誥命二百道 勅書二百道○一恭辦 冊封 嬪宣讀 冊一分並袱匣等項又恭辦 冊封 嬪妃仗內需用紅袖夾駕衣八十件綠綢帶八十條 未完

輪船往 檳榔嶼 仰光 加里吉打 ○啟者茲有英國印度公司火船名巴里丹拿大有一千九百五十大墩定於西本月三十號即華本月十三日禮拜四在叻開往 檳榔嶼 仰光 加里吉打各處 諸君有欲附貨搭客者請至本行面議價甚相宜此佈

大英一千八百九十三年三月廿九號 ・大清光緒十九年二月拾二日

莫寶德洋行謹白

退股聲明 ○啟者新嘉坡老巴虱第六十八號門牌合安號乾菓出水生理原係謝元執陳步蟾二人合股同創於丁亥年間開設茲余謝元執念[illegible]別衆已於本年二月初七日將店中數目核結清楚卽將自己名下之股份退出日後合安號生理盈虧概不干余謝元執之事而[illegible]誤與 各寶行往來數目亦與余無涉特此聲明免滋後論

光緒十九年二月初十日 合安號退股人謝元執謹白 丨

徵頌長留 ○啟者余有內弟因患傷寒傳裹勢甚瀕危諸醫束手因聞文行堂內代診醫生 鍾若禹先生精於醫術因延到診治刀圭數奏卽獲安痊感戴殊深愧無以報爰將此事列登叻報庶以誌銘感於弗諼云耳

大清光緒十九年二月初十日 謝元執敬頌 丨

預行佈告 ○特此通知埠內・諸君知悉前者龔君芳琳作古卜期出殯乃陳君桂林曾君碧壽竟欲擅用福澤公司之燈彩與其送葬僕見此事大爲不合是以再三具函奉勸惟陳曾兩位竟置僕言於弗恤欲強將此事舉行則僕實有不得不言今特將此中之故對衆陳之俾此中之利害是非質諸輿論焉查龔君芳琳在世之時幷無寸功在於福澤公司之內今其作古又何勞公司燈彩往送其喪且也福澤公司之起係爲侍奉神明起見向例於天福宮內至其燈彩惟於每年七月普渡之時始能准其施用其餘別事一槪不准用之今若將其燈彩與人送喪是則與天地會無殊事爲官長所知其將何詞以對若其果將公司燈彩往爲送葬則僕因自謀起見不得不赴案稟聞爾時進累實有匪輕茲謹先爲奉聞倘其自誤詒諸君等有與龔君芳琳交厚爲之餽儀送葬儘可各用其自己名字何必強不同者爲局至用福澤公司之燈彩乎僕以此事於已有關故不得不將此中利害陳明諸惟自諒庶免他日貽害無窮則幸甚矣

光緒十九年二月初一日 薛源水謹白 十

贈醫告白 ○公啟者茲石叻同仁堂敬延謝視軒先生在牛車水羅謝濟藥店左鄰贈醫晨早六點鐘起至交十一點鐘止下午停贈倘有請上門就診者隨時均可鐘點不拘謹擇本月初四日開診特此佈告

大清光緒十九年正月初七日・ 同仁堂謹啟 十

孔明齋新到各件頂上蘇庄書籍色紙發售 ○啟者本齋所辦經典書籍書譜及文人一切應用諸物件多係上海縮板字字分明色色俱備更有親自督造者如文房四寶禮帖華箋以及印色銀硃書寫春聯輓軸等件莫不選料加工大小格簿成細草紙一應齊備然其製甚精取價誠直 諸君惠顧者請移玉至大坡新巴虱街口三角店萬山藥棧對門第二百零五號舖內選沽爲盼此佈

大清光緒十九年正月二十三日 孔明齋主人謹白 十

兒科神手 ○啟者余向旅叻中寓居蘇生巴虱於客歲六月間曾舉一子迨至是年十二月廿六日忽染驚風之症疊請兒科醫士屢醫不效延至本年正月十七日依然如是且覺病勢尤深適遇源順街德源號盛稱本坡吉甯街尾廖有良先生精理婦科兒科命余求治余聞命之下卽延 先生到診乃刀圭數奏果獲霍然余父子受此宏施實無以報爰謹述其梗槪附登叻報庶藉以表揚於不朽云

大清光緒十九年正月廿三日 閩江黃子良謹識 十

工部局告白 ○特字通知本坡商民人等一體知悉前者本坡諸君可以充當本坡工部局人員以及諸君可以入票公舉本坡工部局員者其芳名單現已再爲更改幷已在本坡憲轅報內將諸君之芳名列出以便觀閱更分列一册存於本局寫字樓內以便諸君前來查看至本坡諸式人等若自付其自巳照例可以入票公舉工部局員或其自己可以充當工部局員而其芳名未經列入現年更改之人名單內者可卽作函到本局通知函內務須詳細列明其人之姓名住址以及有何權力可以照例公舉工部局員及有何產業可以充當工部局員以備本局再行查察辦此佈告

大英一千八百九十三年三月十四號 工部局司理人沙兀剌士謹白

剌盡澳士底星安金礦有限公司開收股銀告白 ○啟者茲本公司將屆開收第一次股資之期現經核定每股計收銀六弁士此項股銀定於西馬只月二十八號卽華二月十一日以前交到新金山勿里士畔省宜力實得力濟打孟侵末本公司總寫字樓交納如在叻地交付者可送至土庫花園邊 A 字第三號門牌本公司寫字樓內交納亦可但在叻中交付者照現時銀價核算每股計交銀一角八占半尚懇知期惠交爲盼

大英一千八百九十三年三月十一號 剌盡澳士底星安金礦有限公司駐叻代理人底力承命謹白 十

告警電鐘出售 ○啟者本廠現得新法製造告警電鐘發售此鐘純藉電氣之功易於使用且其價值甚廉又不至礙地方以防盜賊等警最爲相宜用此鐘者預將鐘藏於內室或有多人聚處之處而後引其機捩以達於大門扉門之前或窗前床前銀櫃前均無不可若有盜賊等潛入屋內偶觸電機其鐘立時發響令人知覺出而緝盜是則盜蹤雖狡亦將無以售其奸矣且此鐘機捩靈活異常發而必應本廠可以保其無誤 諸君有賜顧者請移玉至土庫街或陞旗山下本廠選沽爲盼

一千八百九十二年十二月六號 倹活下士根機器廠謹白

葬地新例略譯

〇第一段 此例名爲一千八百九十三年葬地及化屍塲章程一俟督憲及議政局選定日期便卽舉行〇第二段 自此例舉行之後所有一千八百八十七年之葬地章程以及第十六條章程均卽廢除〇第三段 此例內所用之牌照官一語在工部局界限之內者乃指工部局員而言如在工部局界外者則指 督憲及議政局而言〇第四段 凡係埋葬及焚化屍骸之地除已照一千八百五十六年印度章程第一百五段註册者而外均須向牌照官領取准照該照給否一任牌照官主裁間有領得准照者亦要將牌照官所訂之規條辦理 督憲 如督憲不在埠內者則輔政司或參政司 遇有異常大故可以隨時發票命將某屍骸載到工部局界外某處地方埋葬或用火焚化該處地方雖未經遵例註册領照者亦可施行但此票如係輔政司或參政司所出者則要將緣故聲明票內〇第五段 前段所言之准照須擬定格式其照應出與葬地化屍塲之業主或司理人如無則由 督憲派人承理出照與之 葬地化屍塲如係別人之業者則其准照雖出自己之名亦不能將其地視作自己之業蓋以照上雖非用業主之名而業主原有之權則不能僭越也 凡係私家葬地其准照每張納規費銀一百元〇第六段 凡有擅將屍骸在未經領照之地埋葬或用火焚化者或預設葬基以備他日埋葬屍骸之用而不領照者均可告官罰銀至一百元〇第七段 審事官既將犯事之人判罰之後可命其將屍骸起出遷往合例地方安葬如係預設葬基之案則可命將葬基拆毀 至若犯事之人敢不遵審事官之命者可卽罰銀五十元罰後而仍敢抗違者每日加罰銀十元另審事官可命別人代將屍骸遷葬或將葬基拆毀所有費用概由犯事之人支理〇第八段 工部局員可以隨時稟請 督憲及政議局准其在本局界內置買地段用作公家葬地或焚化屍骸之所并所有局界以內現有之葬地及化屍塲亦可籌欵修理凡係工部局員因舉辦此例所需之欵均可在該局公項下支銷 督憲及議政局可以隨時將該局撥出之欵在工部局界外置買地段用作公家葬地及焚化屍骸之所并所有工部局界外現有之葬地及化屍塲亦可籌欵修理〇第九段 督憲及議政局如係查悉某葬地或化屍塲與埠內人民有礙者可卽命將其地封閉不准再用并凡有領照之葬地及化屍塲倘係不遵牌照官所訂之規條辦理者亦可將其照註銷〇第十段 牌照官可以隨時添設續例辦理以下各欵事宜 一巡閱葬地并焚化屍骸之處并將該地註册以便隨時察看 二核定各塚之深淺并葬地及化屍塲之照費若干 三凡在領有准照之地方埋葬或焚化屍骸要將該屍詳細註册 四核定葬地及化屍塲註册之部應用何格式 五核定葬地及化屍塲之准照應用何格式 六辦理葬地及化屍塲上一切應辦事宜如此等續例係由工部局員添設者卽須照一千八百八十七年工部局章程添設續例之章而行 凡係添設續例須交政議局詳議并錄入憲報至若議局議過不准者卽不許行〇第十一段 辦理此例總期與埠內各色人等所奉之教兩無防碍爲宜 〇〇

律政司批語略譯

一前一千八百八十七年議設之葬地章程因被衆華民具稟到藩部衙門指駁致未蒙核准惟本坡工部局隨請 國家設立專條辦理葬地事宜故刻下另擬葬地新例一章推原其意蓋欲將此素稱棘手之件辦理妥洽而已細觀新例內各段其扼要之處與一千八百八十七年議設之章程頗有不同 二按一千八百八十七年議設之章程凡係埋葬及焚化屍骸之地其准照可由 督憲一人發給惟按此新例卽須向牌照官請領所設牌照官在工部局界內卽工部局員是也如在工部局界外則 督憲及議政局是也然 督憲 如督憲不在埠內著則輔政司或參政司 遇有異常大故亦可發給准照與人往工部局界外無論有無領照之處埋葬屍骸 三按一千八百八十七年之章程凡係私家葬地設在該律未行以前者須納規費銀廿五元其設在已行之後者則納規費銀五十元惟按此新例則有私家葬地之准照概取規費銀一百元 四按一千八百八十七年議設之章程其已遵一千八百五十六年第十四條印度章程註册之葬地亦要另行領照惟按此新例則不須再領 五按一千八百八十七年之章程凡將屍骸在未經領照之地埋葬或用火焚化者可罰銀至一百元現按此新例則預築葬基而不領照者亦可罰銀一百元 六 按新例審事官并可命將未領准照之葬基拆毀如敢不遵者可罰銀五十元被罰之後而仍敢抗違者每日可加罰銀十元 七按新例內第八段工部局可以稟請 督憲及議政局准其在本局界內置買地段以作公家葬地之用所有地價以及築修之費俱在該局公項下支銷至工部局界外各處則由 督憲及議政局一體辦理其買地築修之費卽由議政局撥充 按一千八百八十七年議設之章程所有公家葬地無論在工部局界內界外概由 國家置買 八按一千八百八十七年議設之章程追繳牌照之權係由 督憲自專惟按此新例則須與議政局會辦 .九按前例添設續例之權係由 督憲及議政局主之惟按新例則改由牌照官代行 十按前例第六段一自該例舉行之後所有向由工部局辦理之葬地概歸 國家永遠管業惟辦下不欲制據工部局辦理葬地之權故於新例擬稿之時將此改删去 十一按新例第十一段定於埠內各色人等所奉之教兩無防碍且工部局現有華人充當局員他日舉辦葬地事宜亦能涉理 大英一千八百九十三年三月二十三號 ||

鮮果雜貨出售 〇啟者本號專辦各色鮮果金山紅烟來叻發售貨色鮮明氣香味美棠荷．諸君樂帮襯名堂更採辦頂上物料來叻出沽取價甚廉以冀廣爲銷售 諸君賜顧請至新巴虱新街口萬山棧棄店對門第二百零一號門牌本號內選訪爲盼此佈
大淸光緒十九年正月廿三日 四順號謹白

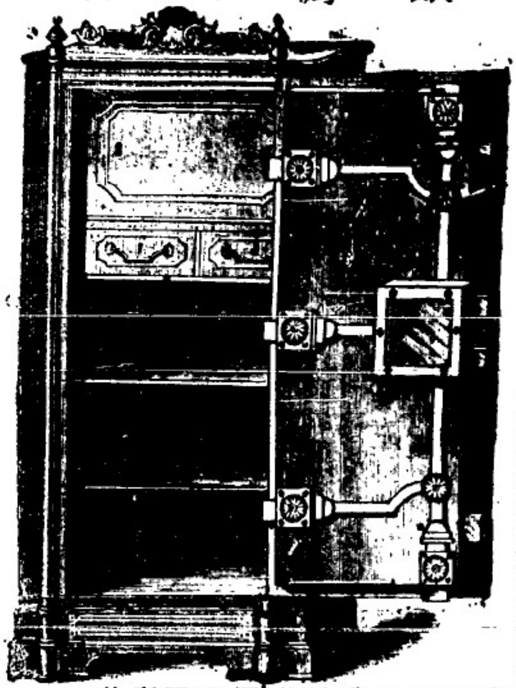
車馬出售 〇啟者玆有良馬一匹驃壯異常可備駕車之用又有上好馬車一輛係南末公司所造更有鏡鑲鞍轡一付以上乃新嘉坡保險公司西人誓路夫里之物玆欲出售與人倘諸君有欲購用者請移玉至本館面商爲盼 光緒十八年九月十四日 巴越館主謹白

新坊路頭豐源號輪船開行日期

本號輪船往來各埠船期開列如左
在各埠往實叻日期　在實叻往麻六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行　由麻六甲往芙蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行　由芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行　由各埠回實叻即日　由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一四日下午四點鐘開行　由芙蓉回麻六甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行　由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行　另有輪船在叻往麻六甲吉隆坡實闢午每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞

豐源號謹白

鐵櫃出售



敬者本行所售之鐵櫃在本坡馳名已久素蒙　諸君購用無不盛稱其妙計此厨之大小共有五種而價值最少亦在一百元以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲與眷本坡所有西人暨智人以及作貿營生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜刼均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘　諸君有欲購此厨以收藏重寶可至本行選閱是幸此佈

英一千八百九十年元月四號

丕殺呼嚳公司謹白　天

加珍目丕殺公司啓

紅頭鬼仔標萬蘭池酒出售

敬者本公司所製之紅頭鬼仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以　諸君沾飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沾飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜　諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲珠目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年拾二月三號

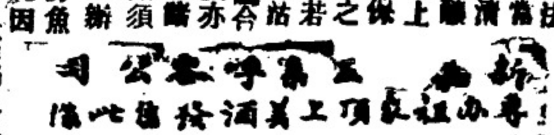
丕殺呼嚳即前加珍麥洋行謹啓　天

正金鐘標萬蘭池酒出售

敬者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸君予均喜用之現已幾定與本坡酒公司包辦以應各沽凡　諸翁有欲寄購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往各處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之添醉者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉尚諸翁沽用須爲留心辨認以鐘爲珠之混因現在市上假冒者甚多以上所黏各標如無本行丕殺呼嚳華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼嚳即前加珍麥洋行謹啓　天



Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21. Malacca Street, Singapore.